

2011年1月9日  
株式会社日立制作所  
日立（中国）有限公司

## 日立集团支持“中日绿色经济·资源循环政策研讨会”的召开

2011年1月9日，由中国国务院发展研究中心（Development Research Center of the State Council。以下简称“发展研究中心”）主办的“中日绿色经济·资源循环政策研讨会”在北京丽晶饭店召开。株式会社日立制作所（执行役社长：中西宏明/以下简称“日立”）、株式会社日立综合计划研究所（取缔役社长：塚田實）以及日立（中国）有限公司（董事长：大野信行/以下简称“日立（中国）”）作为日方的支持企业，为会议的举办提供了积极的协助。研讨会前日（1月8日）下午，中共中央政治局委员、国务院副总理张德江接见了此次来访的日立执行役社长中西宏明、日本经济产业省产业技术环境局大臣官房审议官（地球环境问题担当）有马纯一行。

2008年10月由发展研究中心主办、日立集团支持的“中日节能·环保政策高层论坛”取得了积极的成果，为此次研讨会的召开奠定了基础。而日本政府于2010年6月制定的、以“环境”为重点之一的“新增长战略”，也进一步促成了此次的中日交流。此次研讨会旨在为绿色经济和资源循环社会建设的政策执行而相互交流法规、方针的具体制定及应用意见，探讨中日两国强化环境领域合作的课题和发展方向。出席此次研讨会的有来自中日两国政府相关部门、行业团体、企业以及研究机构等的约200名代表。

开幕式上，发展研究中心主任张玉台、日本国驻华大使馆经济公使波多野淳彦、日立执行役社长中西宏明发表了致辞。研讨会共分“政策的规划与实践”、“企业的社会责任”、“社会发展和绿色经济”、“中日节能环保领域的交流与合作”四个环节进行。日本方面，经济产业省产业技术环境局大臣官房审议官（地球环境问题担当）有马纯、北九州市环境局环保示范城市执行理事松岡俊和、财团法人日本经济团体联合会环境本部长岩间芳仁、三井不动产住宅株式会社代表取缔役社长松本光弘、财团法人日中经济协会理事长清川佑二、日立执行役副社长兼日立集团最高环境战略负责人（Chief Environmental Strategy Officer/以下简称“CEnO”）八丁地隆、日立执行役常务大野健二进行了演讲或参与讨论。中国方面，除发展研究中心发表演讲之外，来自国家发展和改革委员会（以下简称“国家发改委”）、环境保护部、商务部、发展研究中心、国有资产管理委员会研究中心、中国企业联合会、清华大学、外交学院、招商房地产北京有限公司的领导及专家还担任了各个环节的主持，或就演讲的内容进行了点评和讨论。

日立执行役社长中西宏明在开幕致辞中表示：“此次能够支持由国务院发展研究中心主办的‘中日绿色经济·资源循环政策研讨会’，我们感到非常荣幸。衷心祝愿通过此次研讨会，实现各方积极的交流和讨论，从而进一步深化、推动中日双方在‘绿色经济、资源循环’领域的合作关系。”

在2010年创业百年之际，日立发布了以2012年度为最终年度的《2012中期经营计划》，并宣布将“社会创新事业”——即凭借IT技术实现高度先进化的社会基础设施事业——定位为迈向下一个100年的核心事业。在这一战略中，日立集团将“环境”列为与“全球”和“融合”居于同等重要地位的经营三大关键词之一。

2007 年 12 月，日立集团制定了旨在保护地球环境、建设可持续发展社会的长期规划《环境构想 2025》，以 2005 年度为基准年度，确立了“到 2025 年度，通过日立集团的产品和服务为年减排 1 亿吨二氧化碳做贡献”的目标。同时，为了确保《环境构想 2025》目标的实现，日立集团于 2007 年 12 月 1 日任命八丁地隆为统管日立集团环境经营战略的 CEnO，并于 2008 年 1 月 1 日成立“地球环境战略室”，推动全集团开展相关工作。

在中国，日立集团也始终在大力发展节能环保相关的事业。

2006 年 4 月，日立集团在日立（中国）内部成立了跨集团部门“中国节能、环保事业化推进项目组”。其后，在国家发改委中小企业对外合作协调中心（当时）的大力支持下，日立集团分别于 2007 年 1 月、5 月以及 2008 年 1 月，在北京举办了三届“日立公司节能环保技术交流会”，分别围绕“电机系统节能”、“水处理及解决方案”和“绿色城市”的主题，就日立集团的节能环保技术进行了介绍和充分的讨论，获得了中国政府相关部门领导、研究机构和企业同仁的高度评价。

2007 年 9 月，在北京召开的“第二届中日节能环保综合论坛”上，日立集团与国家发改委中小企业对外合作协调中心（当时）以及云南省人民政府节能办公室就“云南——日立钢铁化工等行业电机系统节能项目”的实施达成了协议。2008 年 11 月，在东京召开的“第三届中日节能环保综合论坛”上，日立集团又与中国中小企业对外合作协调中心以及宁波市人民政府就“日立-宁波市 中小企业节能环保合作项目”共同签署了协议书，目前该项目正在积极推进当中。

此外，在 2009 年 11 月于北京召开的“第四届中日节能环保综合论坛”上，日立集团与国家发改委签署了《关于资源循环与低碳经济合作的谅解备忘录》，将在“高效发电和智能电网”、“水处理”、“家电回收”、“城市交通（地铁）”等领域，进一步扩大和加深与中国政府、企业以及大学等的合作。作为该《备忘录》相关合作的第一步，2010 年 3 月 19 日，日立集团在北京市与国家发改委共同举办了“国家发改委与日立公司绿色经济技术交流会”。作为具体成果，日立及日立（中国）在国家发改委的支持下，与辽宁省大连市发展和改革委员会就资源循环、低碳经济领域的合作达成共识，并于 2010 年 10 月 24 日在东京召开的“第五届中日节能环保综合论坛”上签署了协议书。今后，日立集团将以智能电网、水处理、家电回收领域为中心，在政府支持下，与大连企业及相关机构合作，通过日立的技术、经验、产品和解决方案打造示范型事业。

此外，日立集团还参与了由中国政府和新加坡政府共同合作的“中新天津生态城”等项目，凭借智能电网等先进技术，在中国各地积极推广环境解决方案，推动中国环保型城市的建设。

日立执行役常务、中国总代表兼中国 CIO 大野信行表示：“包括支持此次研讨会在内，日立集团将通过国家发改委合作项目、中新天津生态城项目等一系列活动，为中国建设经济发展与环境保护并行的和谐社会做出更大的贡献，为成为‘The Most Trusted Partner in China（在中国值得信赖的合作伙伴）’而不懈努力！”

■关于日立集团

日立集团是全球领先的电子电气企业，总部(TSE:6501/NYSE:HIT)设在东京，在世界各地拥有员工约 360,000 人，2009 年度（2009 年 4 月 1 日至 2010 年 3 月 31 日）营业额达到 89,685 亿日元（约 964 亿美元）。日立集团致力于发展“社会创新事业”，其中包括信息通信系统、电力系统、产业·交通·城市开发系统以及为上述领域提供支持的高性能材料、核心设备等。详细信息请参见日立的官方网站(<http://www.hitachi.com>)。

■日立在中国

中国是日立最为重要的市场之一。截至 2010 年 3 月底，日立在中国已拥有 134 家集团企业，正式员工 53,000 余人。2009 年度（2009 年 4 月 1 日至 2010 年 3 月 31 日），日立集团在中国市场的销售额达到 9,916 亿日元（约合 107 亿美元），占日立集团全球总销售额的 11.1%。

日立在中国的事业领域广泛，包括信息通信系统、电力系统、社会/产业系统、电子装置系统等。日立希望为中国的资源循环和低碳经济建设做出积极的贡献。详细信息请参见日立中国的官方网站（<http://www.hitachi.com.cn>）

■【媒体咨询】

日立（中国）有限公司公共关系部 张晨音  
地址：北京市朝阳区东三环北路 5 号北京发展大厦 18 层 100004  
电话：010-65399136（直拨）  
E-mail: [cyzhang@hitachi.cn](mailto:cyzhang@hitachi.cn)

普乐普公共关系顾问有限公司 庞婧  
地址：北京市东城区东长安街 1 号东方广场西 1（W1）办公楼 902 室 100738  
电话：010-85185208-47  
E-mail: [pj@prap.com.cn](mailto:pj@prap.com.cn)

完